



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/1999/159
16 February 1999
RUSSIAN
ORIGINAL: FRENCH

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ГЕРМАНИИ ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 16 ФЕВРАЛЯ 1999 ГОДА
НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

Имею честь довести до Вашего сведения заявление страны, председательствующей в Европейском союзе, от 11 февраля 1999 года в связи с конфликтом между Эритреей и Эфиопией (см. приложение).

Буду признателен Вам за распространение текста настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

Дитер КАСТРУП
Постоянный представитель Германии
при Организации Объединенных Наций

Приложение

[Подлинный текст на английском
и французском языках]

Заявление, сделанное 11 февраля 1999 года в Брюсселе страной,
председательствующей в Европейском союзе, в связи с конфликтом
между Эритреей и Эфиопией

Европейский союз с тревогой и глубоким разочарованием воспринял новость о развязавшейся недавно открытой войне между Эфиопией и Эритреей. Тем самым были сведены на нет усилия, неустанно предпринимавшиеся международным сообществом, в частности Организацией африканского единства (ОАЕ).

Европейский союз решительно осуждает применение силы обеими странами и настоятельно призывает их соблюдать мораторий в отношении нанесения ударов с воздуха в соответствии с обязательством, взятым обеими сторонами.

Европейский союз заявляет о своей твердой поддержке резолюции 1227 (1999) Совета Безопасности, в частности призыва ко всем государствам незамедлительно и полностью прекратить продажу оружия и боеприпасов Эфиопии и Эритрее. Он призывает обе стороны конфликта немедленно прекратить военные действия. Настоятельно необходимо предотвратить дальнейшую гибель людей и уничтожение имущества в целях обеспечения, в частности, безопасности гражданского населения и восстановления условий для согласованного урегулирования конфликта.

В качестве первого шага обеим сторонам предлагается в одностороннем порядке прекратить военные действия.

Европейский союз с признательностью отмечает работу ОАЕ и призывает глав государств и Генерального секретаря ОАЕ предпринимать все усилия в целях обеспечения незамедлительного и безоговорочного прекращения огня и возобновления их посреднической деятельности, и он заявляет о своей неизменной поддержке таких усилий.

Европейский союз готов оказать помощь и направить с этой целью специальную миссию "Тройки" в интересах содействия быстрому урегулированию конфликта на основе предложений, содержащихся в рамочном соглашении ОАЕ.
